



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2008/10
1 October 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать седьмая сессия

Познань, 1-10 декабря 2008 года

Пункт 14 b) предварительной повестки дня

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов

ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2008-2009 ГОДОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2008 ГОДА

Записка секретариата*

Резюме

В настоящем документе содержится описание исполнения бюджета за первые шесть месяцев двухгодичного периода 2008-2009 годов целевыми фондами, находящимися в ведении секретариата. Его цель заключается в том, чтобы проинформировать Стороны о поступлениях и расходах, а также о результатах, достигнутых до 30 июня 2008 года.

Секретариат получил 67,5% от общей суммы ориентировочных взносов, ожидаемых за 2008 год по основному бюджету. Взносы в Целевой фонд для участия в процессе РККОООН составили 4,5 млн. долл. США. Взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности составили 9,1 млн. долл. США в дополнение к 15,3 млн. долл. США на механизм чистого развития, 1,8 млн. долл. США на совместное осуществление и 2,5 млн. долл. США на международный регистрационный журнал операции.

С другой стороны, расходы по основному бюджету составили 12,9 млн. долл. США (включая расходы по поддержке программ), или 47,7% от одобренного бюджета на этот год. Расходы из других целевых фондов и из поступлений за счет сборов составили 22,3 млн. долл. США, в результате чего общие расходы по всем целевым фондам достигли 35,2 млн. долл. США за первые шесть месяцев двухлетнего периода.

Вспомогательному органу по осуществлению предлагается принять к сведению представленную информацию и предложить проект решения по административным и финансовым вопросам, который будет рекомендован для принятия Конференции Сторон на ее четырнадцатой сессии и Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, на ее четвертой сессии.

* Настоящий документ был представлен после истечения установленного срока ввиду необходимости проведения внутренних консультаций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
A. Мандат	1	3
B. Сфера охвата записки	2	3
C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению	3	3
II. ДОКЛАД О ПОСТУПЛЕНИЯХ И РАСХОДАХ	4 - 30	3
A. Целевой фонд для основного бюджета РККОООН	4 - 16	3
B. Целевой фонд для участия в процессе РККОООН	17 - 21	10
C. Целевой фонд для вспомогательной деятельности	22 - 27	12
D. Целевой фонд для специального ежегодного взноса правительства Германии (Боннский фонд)	28	13
E. Расходы на поддержку программ	29 - 30	14
III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММ	31 - 112	15
A. Руководство и управление	38 - 43	17
B. Канцелярия заместителя Исполнительного секретаря	44 - 48	20
C. Представление информации, данные и анализ	49 - 56	21
D. Финансовая и техническая поддержка	57 - 65	23
E. Адаптация, технология и наука	66 - 73	26
F. Механизмы устойчивого развития	74 - 83	29
G. Правовые вопросы	84 - 87	33
H. Служба по вопросам конференций	88 - 94	34
I. Информационная служба	95 - 101	37
J. Административная служба	102 - 112	39
IV. ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ	113 - 116	41
A. Персонал	113 - 115	41
B. Консультанты и индивидуальные подрядчики	116	44

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Мандат

1. Конференция Сторон (КС) и Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), в своих решениях 13/СР.13 и 11/СМР.3 утвердили бюджет по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов и просили Исполнительного секретаря представить КС доклад о поступлениях и исполнении бюджета, а также предложить любые коррективы к бюджету, которые могут потребоваться.

B. Сфера охвата записки

2. В настоящем документе содержится информация о поступлениях и исполнении бюджета по состоянию на 30 июня 2008 года. Его следует рассматривать совместно с документов FCCC/SBI/2007/8/Add.1, в котором описывается двухгодичная программа работы секретариата, и с документом FCCC/SBI/2008/INF.9, в котором приводится обновленная информация о состоянии взносов на 15 ноября 2008 года.

C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению

3. ВОО, возможно, пожелает принять к сведению представленную информацию и принять решение о мерах, которые, возможно, потребуются включить в проекты решений по административным и финансовым вопросам, которые будут рекомендованы для принятия КС на ее четырнадцатой сессии и КС/СС на ее четвертой сессии.

II. ДОКЛАД О ПОСТУПЛЕНИЯХ И РАСХОДАХ

A. Целевой фонд для основного бюджета РКИКООН

1. Бюджет

4. КС и КС/СС утвердили на двухгодичный период 2008-2009 годов бюджет в сумме 54 млн. долл. США (41,2 млн. евро) (см. таблицу 1).

Таблица 1. Бюджет по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов

	A	B	C	D	
	Утвержденный бюджет (в долл. США)	Утвержденный бюджет (в евро) ^a	Величина утвержденного бюджета по состоянию на 30 июня 2008 года (в евро) ^b	Разность B-C (в евро)	Изменение (в %)
Непосредственные расходы на деятельность по программам	47 787 676	36 414 210	31 396 503	(5 017 707)	
Расходы на поддержку программ	6 212 398	4 733 847	4 081 545	(652 302)	
Корректив к резерву оборотного капитала	31 510	24 011	20 702	(3 309)	
Общая сумма утвержденного бюджета	54 031 584	41 172 068	35 498 750	(5 673 318)	(13,8)

^a Применяемый обменный курс (USD 1 = 0,762 евро) представляет собой средний обменный курс за период с января по март 2007 года.

^b Применяемый обменный курс (1 долл. США = 0,657 евро) представляет собой средний обменный курс с января по июнь 2008 года.

5. Как указано в докладе об исполнении бюджета, подготовленном для двадцать восьмой сессии ВОО¹, действующий обменный курс Организации Объединенных Наций для пересчета долларов США в евро упал ниже обменного курса, применявшегося для подготовки бюджета по программам, что на практике привело к снижению величины утвержденного бюджета в пересчете на евро. В таблице 1 приводятся данные о величине бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов по состоянию на момент его подготовки с использованием среднего обменного курса за месяцы с января по июнь 2008 года (1 долл. США = 0,657 евро). По состоянию на 30 июня 2008 года утвержденный бюджет в пересчете на евро сократился с 41,2 млн. евро до 35,5 млн. евро, что составляет снижение на 5,7 млн. евро или 13,8%.

6. ВОО на своей двадцать восьмой сессии принял решение рекомендовать КС и КС/СС уполномочить Исполнительного секретаря произвести в этот двухгодичный период расходы в долл. США в объеме, эквивалентном 41,2 млн. евро исходя из среднего обменного курса за период с 1 января 2008 года по 31 декабря 2009 года, при условии что эти расходы будут покрыты за счет соответствующих поступлений. Увеличение расходов будет зависеть от использования дополнительно 2 млн. долл. США из резерва и любых дополнительных добровольных взносов в основной бюджет.

¹ FCCC/SBI/2008/3.

2. Поступления

7. Предполагается, что утвержденный бюджет будет финансироваться за счет ориентировочных взносов всех Сторон, ежегодного взноса принимающего правительства и неизрасходованных остатков за предыдущие финансовые периоды. Перечень источников предполагаемых поступлений показан в таблице 2.

Таблица 2. Предполагаемые поступления в течение двухгодичного периода 2008-2009 годов

	2008	2009	2008–2009	
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в евро)
Ориентировочные взносы всех Сторон	25 025 980	24 992 644	50 018 623	38 114 192
Неизрасходованный остаток взносов за предыдущие финансовые периоды (перенос средств)	1 000 000	1 000 000	2 000 000	1 524 000
Взнос принимающего правительства	1 006 480	1 006 480	2 012 961	1 533 876
Общая сумма ожидаемых поступлений	27 032 460	26 999 124	54 031 584	41 172 068

8. До 30 июня 2008 года было получено 16,9 млн. долл. США (67,5%) из общей суммы ориентировочных взносов, ожидаемых за данный год (или 33,7% за двухлетний период); эта сумма включает 1,2 млн. долл. США, полученных в качестве аванса за 2008 год. Эти поступления дополняются получением взносов за предыдущие годы, как это показано в таблице 3. По состоянию на 30 июня 2008 года добровольный взнос принимающего правительства не был еще получен.

Таблица 3. Фактические поступления по состоянию на 30 июня 2008 года
(в долл. США)

	2008–2009
Ориентировочные взносы за 2008 год- Конвенция	9 071 326
Ориентировочные взносы за 2008 год - Киотский протокол	6 568 004
Добровольный взнос принимающего правительства	0
Добровольные взносы других Сторон ^a	0
Взносы за предыдущие годы	600 663
Взносы за будущие годы, полученные авансом	121 247
Проценты и разные поступления	281 773
Общая сумма фактических поступлений	16 643 013

^a Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать восьмой сессии настоятельно призвал Стороны внести в основной бюджет добровольные взносы с целью покрытия нехватки средств, вызванной колебаниями обменного курса (см. FCCC/SBI/2008/L.6).

9. По состоянию на 30 июня 2008 года не были получены взносы в бюджет Конвенции за 2008 год от трех из десяти Сторон, вносящих наиболее крупные взносы, и от шести из 20 таких Сторон². Из 192 Сторон Конвенции 105 не внесли свои взносы за 2008 год. Двенадцать Сторон никогда не делали взносы в основной бюджет РКИКООН с момента его первого составления в 1996 году. Положение в области невыплаченных взносов показано в таблице 4.

Таблица 4. Невыплаченные взносы в бюджет Конвенции в разбивке по годам по состоянию на 30 июня 2008 года
(в долл. США)

	Количество Сторон	Невыплаченная сумма
Невыплаченные взносы с		
1 января:		
1996	12	7 252
1997	17	12 119
1998	18	5 520
1999	19	7 412
2000	20	8 248
2001	23	13 466
2002	25	21 864
2003	30	31 244
2004	38	83 618
2005	46	106 326
2006	55	235 042
2007	68	352 978
2008	105	6 011 440
Итого		6 896 529

10. По состоянию на 30 июня 2008 года не были получены взносы за 2008 год в бюджет Киотского протокола от трех из 10 Сторон, вносящих наиболее крупные взносы, и от шести из 20 таких Сторон³ (см. таблицу 5). Из 182 Сторон Киотского протокола 105 Сторон не внесли свои взносы за 2008 год.

² Взносы 10 Сторон, вносящих наиболее крупные взносы, составляют 76%, а взносы 20 таких Сторон составляют 90% от общей суммы ориентировочных взносов.

³ Взносы 10 Сторон, вносящих наиболее крупные взносы, составляют 71%, а взносы 20 таких Сторон - 89% от общей суммы ориентировочных взносов.

**Таблица 5. Невыплаченные взносы в бюджет Киотского протокола
в разбивке по годам по состоянию
на 30 июня 2008 года
(в долл. США)**

	Количество Сторон	Сумма невыплаченных взносов
Невыплаченные взносы		
с 1 января:		
2005	36	55 517
2006	48	157 874
2007	64	270 575
2008	105	2 132 915
Итого		2 616 881

3. Расходы

11. По состоянию на 30 июня 2008 года расходы составили 11,4 млн. долл. США (12,9 долл. США, включая расходы на поддержку программ), или 47,7% утвержденного бюджета на 2008 год. В таблице 6 а) проводится сопоставление бюджетных ассигнований на 2008 год и расходов за первые шесть месяцев в разбивке по программам. В настоящее время показатель исполнения бюджета секретариатом составляет лишь немногим ниже идеального показателя исполнения в 50% только по нескольким программам, что главным образом обусловлено ростом расходов вследствие обменного курса по статьям "Расходы по персоналу" и "Путевые расходы" канцелярии заместителя Исполнительного секретаря (КЗИС), Службы по вопросам конференций (СВК) и Информационной службы (ИС). Общесекретариатские расходы оставались в этот момент года высокими вследствие расходов, связанных с наймом и выплатой субсидий при назначении на службу и пособий по репатриации сотрудников.

12. В то же время программа "Правовые вопросы" (ПВ) характеризовалась низким уровнем освоения бюджетных средств, что объясняется снижением расходов на организацию совещаний Комитета по соблюдению. Ожидается, что программа вскоре активизирует свою деятельность благодаря найму двух консультантов во второй половине года. Уровень освоения средств программы "Механизмы устойчивого развития" (МУР) обусловлен вакантной должностью Д-2, заполнение которой было завершено лишь после окончания отчетного периода.

**Таблица 6 а). Расходы в разбивке по программам
по состоянию на 30 июня 2008 года**

	Утвержденный бюджет на 2008 год		Расходы по состоянию на 30 июня 2008 года		Расходы в качестве процентной доли бюджета	
	(в долл. США)	(в евро) ^a	(в долл. США)	(в евро) ^b	(в долл. США)	(в евро)
А. Программа						
Руководство и управление (РУ)	2 121 798	1 616 810	916 690	602 265	43,2	37,3
Отчетность, данные и анализ (ОДА)	4 624 557	3 523 912	2 067 084	1 358 074	44,7	38,5
Финансы и техническая поддержка (ФТП)	2 848 304	2 170 408	1 225 429	805 107	43,0	37,1
Адаптация, технология и наука (АТН)	2 846 267	2 168 855	1 316 907	865 208	46,3	39,9
Механизмы устойчивого развития (МУР)	1 371 438	1 045 036	558 124	366 687	40,7	35,1
Правовые вопросы (ПВ)	1 950 152	1 486 016	661 385	434 530	33,9	29,2
Канцелярия заместителя Исполнительного секретаря (КЗИС)	761 007	579 887	438 703	288 228	57,6	49,7
Служба по вопросам конференций (СВК)	1 610 290	1 227 041	867 654	570 049	53,9	46,5
Информационная служба (ИС)	4 153 567	3 165 018	2 232 635	1 466 841	53,8	46,3
В. Общесекретариатские оперативные расходы^c	1 607 266	1 224 737	1 117 430	734 151	69,5	59,9
Итого (А+В)	23 894 646	18 207 720	11 402 041	7 491 140	47,7	41,1

^a Применяемый обменный курс (1 долл. США = 0,762 евро) представляет собой средний обменный курс за период с января по март 2007 года.

^b Применяемый обменный курс (1 долл. США = 0,657 евро) представляет собой средний обменный курс за период с января по июнь 2008 года.

^c "Общесекретариатские оперативные расходы" осуществляются под руководством программы "Административная служба" (АС).

13. В таблице 6 б) показаны расходы в разбивке по статьям расходов, сгруппированные в шесть позиций. "Расходы по персоналу" включают оклады и общие расходы по персоналу для сотрудников, назначенных на утвержденные должности, оклады сотрудников, работающим по краткосрочным контрактам, временную помощь и сверхурочные. Расходы на внешних экспертов, как индивидуальных, так и институциональных, включены в категорию "Консультанты". Путевые расходы сотрудников в связи с официальными командировками показаны отдельно от путевых расходов экспертов для участия в рабочих совещаниях и неофициальных консультациях. "Общие оперативные расходы" включают платежи поставщикам различных товаров и услуг. "Гранты и взносы" означают платежи за содержание помещений в пользу Группы общего обслуживания Организации Объединенных Наций в Бонне, которая оказывает секретариату материально-технические и административные услуги, а также ежегодный

взнос для обеспечения работы Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК).

Таблица 6 b). Расходы по состоянию на 30 июня 2008 года

Статья расходов	Утвержденный бюджет на 2008-2009 годы (в долл. США)	Расходы по состоянию на 30 июня 2008 года (в долл. США)	Расходы как процентная доля бюджета	Процентная доля расходов в разбивке по статьям
Расходы по персоналу	17 630 995	8 771 548	49,8	76,9
Консультанты	849 000	289 928	34,1	2,5
Путевые расходы экспертов	1 558 150	201 745	12,9	1,8
Путевые расходы персонала	745 424	558 588	74,9	4,9
Общие оперативные расходы	2 042 827	1 219 839	59,7	10,7
Гранты и взносы	1 068 250	360 393	33,7	3,2
Общий объем непосредственных расходов	23 894 646	11 402 041	47,7	100,0

14. Несмотря на ослабление доллара США, расходы на персонал остаются чуть ниже идеального уровня исполнения в 50%. Среднее число вакантных должностей (за исключением трех замороженных должностей)⁴ в течение первых шести месяцев двухгодичного периода составляло 24, что позволило получить дополнительную экономию. В фактические расходы не были включены учебные пособия в размере 380 400 долл. США за предыдущий академический год (2007-2008 годы), которые должны быть выплачены после окончания отчетного периода.

15. Расходы по статье "Путевые расходы персонала" были высокими в ходе отчетного периода вследствие возросшего числа предложений секретариату принять участие в важных мероприятиях в дополнение к росту суточных и стоимости авиационных билетов, особенно в еврозоне вследствие ослабления доллара США. В качестве примера размер суточных в случае Бонна возрос с 248 долл. США в июне 2006 года до 311 долл. США в июне 2008 года, т.е. на 25%. Повышение стоимости топлива также привело к росту стоимости авиационных билетов, счет за которые обычно выставляется в евро.

16. Что касается остальных категорий, то расходы групп экспертов оставались низкими в первые шесть месяцев 2008 года, что частично обусловлено снижением расходов, связанных с организацией совещаний Комитета по соблюдению. Ожидается, что во второй половине года будет проведен ряд централизованных и углубленных

⁴ Решение 13/CP.13.

рассмотрений. По статье "Гранты и взносы" во второй половине года в зависимости от наличия средств будет произведен платеж МГЭИК в размере 350 000 долл. США.

В. Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН

17. Исходная смета средств, необходимых в рамках Целевого фонда для участия в процессе РКИКООН на двухлетний период 2008-2009 годов, составляет 5,7 млн. долл. США⁵. Однако планирование ряда дополнительных заседаний Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) и Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС) означает, что потребности в средствах Целевого фонда значительно возросли. Это нашло свое отражение в росте взносов Сторон на настоящий момент, хотя значительные средства по-прежнему необходимы для обеспечения финансирования участников из имеющих на то право Сторон во всех совещаниях, которые будут проводиться в течение остающейся части двухлетнего периода.

18. Секретариат продолжит применять свою текущую политику оказания финансовой поддержки имеющим на то право Сторонам. Стороны имеют право на финансирование, если их внутренний валовой продукт на душу населения в 2006 году не превышал 7 500 долл. США согласно статистике, публикуемой Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. В случае малых островных развивающихся государств потолок был повышен до 14 000 долларов⁶.

1. Поступления

19. По состоянию на 30 июня 2008 года взносы, полученные за первые шесть месяцев данного двухлетнего периода, составили 4,5 млн. долл. США. Эти взносы, включая перенос средств с предыдущего финансового периода и накопленные проценты составили 7,7 млн. долл. США.

⁵ Решение 13/СР.13.

⁶ ВОО на своей двадцать шестой сессии поручил секретариату прекратить практику отказа в предоставлении поддержки Сторонам, если они имеют задолженность по взносам в основной бюджет за два года или более (FCCC/SBI/2007/15, пункт 155).

2. Расходы

20. Расходы, понесенные в ходе первых шести месяцев, составили 1,8 млн. долл. США. В мае-апреле 2008 года 104 участника получили финансовую помощь для участия в первой части пятой сессии СРГ-КП и первой сессии СРГ-ДМС, которые состоялись в Бангкоке (Таиланд). В июне 180 участников получили финансовую помощь для участия в двадцать восьмых сессиях вспомогательных органов, состоявшихся в Бонне, включая также возобновленную пятую сессию СРГ-КП, вторую сессию СРГ-ДМС, что потребовало расходов примерно в 1,2 млн. долл. США. Требуемая сумма (10% от суммы расходов, произведенных в 2007 году) будет заблокирована в качестве оперативного резерва наличности, наряду с любыми дополнительными взносами, полученными Целевым фондом, и будет использоваться для покрытия расходов на участие имеющих право на получение помощи Сторон в шестой сессии СРГ-КП и третьей сессии СРГ-ДМС в Аккре (Гана) и КС 14 и КСС/СС 4 в Познани (Польша). Средства также потребуются для финансирования участия в сессиях КС, вспомогательных органов, СРГ-КП и СРГ-ДМС, намеченных на 2009 год.

21. В таблице 7 содержится информация о поступлениях и расходах по линии Целевого фонда для участия в процессе РКИКООН.

Таблица 7. Состояние Целевого фонда для участия в процессе РКИКООН на 30 июня 2008 года
(в долл. США)

Поступления	
Перенос средств с 2006–2007 годов	3 013 669
Экономия на обязательства в предыдущие периоды	9 458
Взносы, полученные в 2008–2009 годах	4 521 750
Проценты	76 066
Различные поступления	45 096
Общая сумма поступлений	7 666 039
Расходы	
Путевые расходы 104 участников СРГ-КП 5 и СРГ-ДМС 1	465 402
Путевые расходы 180 участников двадцать восьмых сессий вспомогательных органов, СРГ-КП 5 и СРГ-ДМС 2	1 149 374
Возмещение средств от КС 13	(3 184)
Общая сумма непосредственных расходов	1 611 592
Расходы на поддержку программ	209 507
Общая сумма расходов	1 821 099
Сальдо	5 844 940

Сокращения: СРГ-КП = Специальная рабочая группа по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в Приложение I, согласно Киотскому протоколу; СРГ-ДМС = Специальная рабочая группа по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции; КС = Конференция Сторон.

С. Целевой фонд для вспомогательной деятельности

22. Ряд запланированных основных видов деятельности по-прежнему финансируется по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности за счет добровольных взносов Сторон, что позволяет секретариату более эффективно осуществлять программу работы на текущий двухгодичный период. При рассмотрении бюджета по программам на 2008-2009 годы Стороны приняли к сведению исходную смету потребностей в финансировании Целевого фонда, которая составляет 19,9 млн. долл. США⁷. Однако эта смета существенно возросла в результате дополнительных задач, возложенных на секретариат, в частности планирование ряда дополнительных заседаний СРС-КП и СРГ-ДМС.

23. В настоящее время этот Целевой фонд формируется за счет добровольных взносов и сборов по линии механизма чистого развития (МЧР), совместного осуществления (СО) и международного регистрационного журнала операций (МРЖО). Однако были предприняты шаги по созданию самостоятельных целевых фондов для МЧР и МРЖО для обеспечения представления более транспарентной отчетности о поступлениях и расходах Сторонам, что будет отражено в следующем документе об исполнении бюджета.

24. Таблица 8 содержит информацию о полученных поступлениях и произведенных расходах по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности в течение шестимесячного отчетного периода, включая поступления за счет сборов на проекты МЧР и СО и сборы по линии МРЖО.

1. Поступления

25. Как показано в таблице 8, поступления в Целевой фонд на настоящий момент составляют 83,2 млн. долл. США. Эта сумма отражает перенос средств с периода 2006-2007 годов, всю сумму поступлений в 2008 году, проценты и различные поступления, а также экономию на обязательствах предыдущего периода. Следует отметить, что данное сальдо включает в себя резерв в 30 млн. долл. США в виде сборов по линии МРЖО и 483 675 долл. США в виде сборов по линии СО.

2. Расходы и обязательства

26. Секретариат израсходовал в общей сложности 18,3 млн. долл. США на 27 проектов, которые осуществляются в текущий двухлетний период, включая мероприятия МЧР, СО и МРЖО. После создания резерва в размере 30,5 млн. долл. США для МЧР и СО

оставшееся сальдо будет использовано для дальнейшего финансирования мероприятий, осуществляющихся до конца настоящего двухлетнего периода.

27. Полный перечень проектов и мероприятий, финансируемых из Целевого фонда для вспомогательной деятельности, включая подробное описание сметы затрат, поступлений и сальдо по каждому из них, содержится в документе о состоянии взносов на 15 ноября 2008 года⁸, который будет представлен на двадцать девятой сессии ВОО. Стороны смогут найти в этом документе обновленную информацию о средствах, необходимых для осуществления каждого из проектов.

Таблица 8. Состояние Целевого фонда для вспомогательной деятельности на 30 июня 2008 года
(в долл. США)

Поступления	
Перенос средств с 2006–2007 годов	52 490 090
Экономия на обязательствах за предыдущие периоды	270 487
Добровольные взносы (за вычетом указанных ниже поступлений по линии МЧР, СО и МРЖО)	9 093 628
Поступления по линии МЧР	15 331 703
Поступления по линии СО (сборы и добровольные взносы)	1 767 926
Поступления по линии МРЖО (сборы)	2 536 715
Проценты	1 122 929
Разные поступления	557 788
Общая сумма поступлений	83 171 266
Расходы	
Фактические расходы	16 275 947
Расходы на поддержку программ	2 042 035
За вычетом: общей суммы расходов	18 317 982
Откладываемые сборы	
Сборы по линии МЧР	30 000 000
Сборы по линии СО	483 675
За вычетом: общая сумма отложенных сборов	30 483 675
Сальдо	34 369 609

Сокращения: МЧР = механизм чистого развития, СО = совместное осуществление, МРЖО = международный регистрационный журнал операций.

D. Целевой фонд для специального ежегодного взноса правительства Германии (Боннский фонд)

28. В рамках своего предложения разместить секретариат РКИКООН в Бонне правительство Германии обязалось вносить специальный ежегодный взнос (Боннский

⁷ Decision 13/CP.13.

⁸ FCCC/SBI/2008/INF.9.

фонд) в размере 1,8 млн. ЕВРО. До 30 июня взнос за 2008 год был получен в полном объеме. В таблице 9 показаны поступления и расходы по линии Боннского фонда в 2008-2009 годах по состоянию на 30 июня 2008 года. Этот фонд использовался для покрытия расходов на организацию двадцать восьмых сессий ВОО и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА), пятой возобновленной сессии СРГ-КП и второй сессии СРГ-ДМС (включая пять сессионных рабочих совещаний и еще шесть предсессионных совещаний, которые все были проведены в Бонне в ходе первого сессионного периода 2008 года, и на обеспечение адекватного потока информации.

Таблица 9. Состояние Боннского фонда на 30 июня 2008 года
(в долл. США)

Поступления	
Взносы ^a	2 734 393
Проценты и разные поступления	35 880
Общая сумма поступлений	2 770 273
Расходы	
Обслуживание конференций	
Условия для проведения конференций	1 238 166
Персонал	262 423
Промежуточный итог	1 500 589
Информационная поддержка конференций	
Компьютеры и создание сетей	351 742
Персонал	44 029
Промежуточный итог	395 771
Путевые расходы для участия в рабочих совещаниях в Бонне	28 413
Расходы на поддержку программ	257 115
Общая сумма расходов	2 181 888
Коррективы за предыдущий период	0
За вычетом: резерв оборотного капитала	300 000
Сальдо	288 385

^a Эквивалент 1 789 522 евро в год.

Е. Расходы на поддержку программ

29. Как это предусмотрено в финансовых процедурах Организации Объединенных Наций, для финансирования административных услуг из всех целевых фондов РКИКООН должны оплачиваться накладные расходы, начисляемые по 13-процентной ставке. Основная часть этих услуг оказывается внутри секретариата по линии программы

"Административная служба" (АС). Такие основные услуги, как проведение ревизий, начисление заработной платы, инвестирование средств и казначейское обслуживание, предоставляются Организации Объединенных Наций на основе возмещения расходов.

30. По состоянию на 30 июня 2008 года поступления составили 4,2 млн. долл. США. В этот же период для покрытия расходов по персоналу и расходов, не связанных с персоналом, было израсходовано 2,9 млн. долл. США. Плата за услуги, оказываемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ), которая в 2008 году, по оценкам, составит 360 000 долл. США, будет выплачена в течение второй половины года. В таблице 10 показано состояние расходов на поддержку программ за первые шесть месяцев двухгодичного периода 2008-2009 годов.

Таблица 10. Состояние расходов на поддержку программ на 30 июня 2007 года
(в долл. США)

Поступления	
Перенос средств с 2006–2007 годов	5 559 130
Поступления из целевых фондов, предназначенные для покрытия расходов на поддержку программ	4 032 681
Проценты и разные поступления	128 752
Общая сумма поступлений	9 720 563
Расходы	
Расходы по персоналу секретариата	2 671 524
Расходы, не связанные с персоналом секретариата	92 482
Доля расходов на общие услуги	143 309
Общая сумма расходов	2 907 315
За вычетом: оперативный резерв	1 235 825
Сальдо	5 577 423

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММ

31. Осуществление программ основывается на программе работы на двухгодичный период 2008-2009 годов, которая предусматривает мандаты, цели, ожидаемые результаты и запланированные основные виды деятельности каждой программы, а также мандаты, порученные секретариату после представления программы работы. Таким образом, настоящий раздел следует рассматривать вместе с документом FCCC/SBI/2007/8/Add.1, содержащим программу работы.

32. В настоящей главе приводится краткое описание задач каждой программы, сообщается о том, достигнут ли прогресс в достижении ожидаемых результатов

двухгодичной программы работы и приводится краткое описание деятельности, которая способствовала достижениям секретариата.

33. Программа работы на 2008-2009 годы впервые содержит показатели результативности, призванные обеспечить Стороны информацией об общих достижениях секретариата. Показатели результативности работы всего секретариата являются следующими⁹: уровень удовлетворенности Сторон работой секретариата; процент выполненных и вовремя поручений; частота упоминаний процесса РККОООН в средствах массовой информации и коэффициент использования средств из основного бюджета и дополнительных фондов.

34. Секретариат сообщает о коэффициенте использования средств уже на протяжении многих лет. Соответствующая информация приводится выше в главе II¹⁰. Представление данных по другим трем общесекретариатским показателям сопряжено с трудностями и требует надежных методов и систем сбора и представления данных. В настоящее время проводится соответствующая работа. Результаты будут отражены в следующем докладе об исполнении, который будет представлен для рассмотрения КС на ее пятнадцатой сессии в 2009 году.

35. Представители Сторон и председатели органов и переговорных групп Конвенции часто заявляют о высоком уровне удовлетворенности поддержкой, оказываемой секретариатом по вопросам существа и процедурным и правовым вопросам, и его логистической поддержкой. Замечания также высказываются в устном порядке (например, в ходе пленарных совещаний или совещаний переговорных групп) или в письменной форме (например, по электронной почте секретариату). Секретариат в настоящее время занимается разработкой системы для методичного измерения уровня удовлетворенности Сторон и регулярного представления им статистических данных.

36. Исполнительный секретарь и его группа старших руководителей продолжают обеспечивать чуткое реагирование со стороны секретариата на все поручения, даваемые ему органами Конвенции и Киотского протокола. Благодаря достаточному потенциалу и ресурсам секретариат выполнил поручения, данные ему в отчетный период. В настоящее время секретариат занимается укреплением своего потенциала в области представления

⁹ FCCC/SBI/2007/8 и Add.1.

¹⁰ Информация о коэффициенте использования средств основного бюджета приводится в пункте 11. Глава II также содержит информацию о состоянии Целевого фонда для участия в процессе РККОООН, Целевого фонда для вспомогательной деятельности согласно РККОООН и Целевого фонда для специального ежегодного взноса правительства Германии.

данных о ходе осуществления своих мандатов. С этой целью он разрабатывает инструмент, который позволит предоставлять Сторонам подробные данные о своевременном осуществлении мандатов.

37. Частота упоминания процесса РКИКООН в средствах массовой информации в значительной степени выросла за последние два года благодаря публикации Четвертого доклада об оценке РКИКООН, приданию первоочередного статуса тематике изменения климата Генеральным секретарем и системой Организации Объединенных Наций, формированию "углеродного рынка" и МЧР и содействовала повышению политического интереса к РКИКООН в качестве инструмента глобального решения проблем, создаваемых изменением климата. Секретариат выделил дополнительные ресурсы общедоступной информации для удовлетворения постоянно растущего спроса со стороны средств массовой информации на фактическую и обновленную информацию о процессе РКИКООН, его решениях и мерах, а также о роли, которую играет Организация Объединенных Наций в решении проблемы изменения климата. Широкое освещение средствами массовой информации процесса РКИКООН было отмечено в ходе и сразу же после сессий КС и КС/СС в Бали (Индонезия). Средства массовой информации демонстрировали неослабный интерес к сессиям СРГ-КП и СРГ-ДМС в первой половине 2008 года. Для проведения более качественной оценки частоты упоминания процесса РКИКООН, в том числе в развивающихся странах, секретариат будет проводить мониторинг глобальных средств массовой информации до, в ходе и после сессий КС и КС/СС в двухлетний период 2008-2009 годов: КС 13 в Бали (базовый уровень); КС 14 в Познани и КС 15 в Копенгагене (Дания). Соответствующие данные будут собираться и оцениваться в сотрудничестве с Группой по оценке и исследованиям в области коммуникации Департамента общественной информации Организации Объединенных Наций.

А. Руководство и управление

38. Программа "Руководство и управление" (РУ) обеспечивает общую согласованность деятельности секретариата и его способность чутко реагировать на потребности органов Конвенции и Киотского протокола. Она обеспечивает руководство и стратегическое управление работой секретариата и достижение целей, которые были поставлены перед секретариатом в целом.

39. КС в своем решении 1/СР.13 (Балийский план действий) учредила новый вспомогательный орган - СРГ-ДМС. Этот орган сосредоточит свою работу на следующих пяти областях: 1) общее видение долгосрочных мер сотрудничества; 2) активизация национальных/международных действий по предотвращению изменения климата;

3) активизация деятельности в области адаптации; 4) активизация деятельности по разработке и передаче технологий для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата и адаптации; и 5) активизация деятельности по предоставлению финансовых ресурсов и обеспечению инвестиций для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата, адаптации и развитию технологического сотрудничества.

40. Исполнительный секретарь учредил группу поддержки Балийской "дорожной карты" в рамках программы РУ для оказания поддержки СРГ-КП и СРГ-ДМС. Другие программы секретариата также оказывали существенную поддержку СРГ-КП и СРГ-ДМС и сотрудничали с группой поддержки Балийской "дорожной карты" для обеспечения взаимодополняемости между текущей работой секретариата и работой над новыми вопросами в рамках СРГ-КП и СРГ-ДМС. Исполнительный секретарь мобилизовал средства и организовал четвертое совещание СРГ-КП и первое совещание СРГ-ДМС в марте-апреле 2008 года в Бангкоке. На своем первом совещании СРГ-ДМС согласовала программу работы на 2008 год, таким образом приступив к существенным обсуждениям по пяти вышеупомянутым в пункте 39 областям. Под руководством Исполнительного секретаря программа РУ в сотрудничестве с другими программами секретариата приступила к первоначальным обсуждениям и разработала график выполнения мандата секретариата, определенного в выводах, принятых СРГ-ДМС на ее второй сессии, которые предусматривают представление трех технических документов и информационной записки КС 14 и выпуск сессионной документации в весьма сжатые сроки.

41. Исполнительный секретарь приступил к широкому информированию в целях укрепления сотрудничества с секретариатом Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и международными организациями в поддержку процесса РКИКООН и мер по реализации решений РКИКООН. На совещании Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций, которое состоялось в Берне (Швейцария) 28 апреля 2008 года, секретариат РКИКООН представил доклад об итогах переговоров по изменению климата в Бангкоке и призвал к оказанию всей системой Организации Объединенных Наций поддержки деятельности в области изменения климата. По итогам совещания КССР Генеральный секретарь поручил соответствующим учреждениям созвать совещания субъектов системы Организации Объединенных Наций в их соответствующих областях специализации с целью координации действий в области изменения климата в поддержку процесса РКИКООН.

42. Предпринимались меры по укреплению и совершенствованию координации между руководителями старшего звена в целях улучшения реализации программы благодаря

эффективному руководству людскими и финансовыми ресурсами секретариата. В качестве одной из приоритетных задач Исполнительный секретарь поручил всем руководителям программ предпринимать согласованные усилия по улучшению гендерного и географического баланса в рамках секретариата. Секретариат продолжает в рамках процесса найма осуществлять меры с целью привлечения наиболее квалифицированных кандидатов и с уделением должного внимания обеспечению широкого географического представительства и гендерного баланса.

43. Координация обеспечивала надлежащий мониторинг исполнения бюджета по программам в двухлетний период 2008-2009 годов. Группа управления секретариата ежеквартально анализировала исполнение бюджета секретариатом, что обеспечило своевременное исполнение бюджета по программам. Учитывая влияние ослабления доллара США на бюджет секретариата, Исполнительный секретарь представил доклад¹¹ ВОО на его двадцать восьмой сессии с предлагаемыми мерами по преодолению негативного влияния колебаний обменного курса на осуществление утвержденной программы работы на двухлетний период¹². Действенная координация также обеспечила эффективное управление и использование дополнительных фондов. Усилия по мобилизации средств привели к увеличению размера взносов на вспомогательную деятельность¹³ и поддержку участия имеющих на то право Сторон¹⁴. Однако потребности в дополнительном финансировании росли быстрее, чем взносы, и некоторые важные мероприятия, включая мероприятия, связанные с осуществлением Киотского протокола, по-прежнему страдают недостаточным финансированием. Исполнительный секретарь приступил к подготовке предложения по бюджету на 2010-2011 годы в тесном сотрудничестве с работниками старшего руководящего звена секретариата, которое будет представлено на тридцатой сессии ВОО.

В. Канцелярия заместителя Исполнительного секретаря

44. КЗИС оказывает поддержку Председателю и Президиуму КС и КС/СС и направляет и координирует поддержку, которую секретариат оказывает межправительственному процессу. Заместитель Исполнительного секретаря помогает Исполнительному

¹¹ FCCC/SBI/2008/3.

¹² Согласованные ВОО меры описываются выше в пункте 6.

¹³ Подробную информацию см. в главе II С.

¹⁴ Подробную информацию см. в главе II В.

секретарю в обеспечении согласованности работы и осуществляет надзор за деятельностью программ, касающихся различных служб (АС, СВК и ИС).

45. Председатель и Президиум КС 13 и КС/СС 3, а также назначенный Председатель КС 14 и КС/СС 4 получали в полном объеме существенную и организационную поддержку от КЗИС и секретариатской группы своей КС в их дальнейшей деятельности по итогам КС 13 и КС/СС 3, состоявшихся в Бали, и подготовке КС 14 и КС/СС 4 в Познани. Хотя осуществление Балийского плана действий было успешно начато на первой и второй сессиях СРГ-ДМС в марте-апреле и июне 2008 года, соответственно, работа СРГ-КП продолжалась параллельно с сессиями СРГ-ДМС с неменьшей интенсивностью. Заместитель Исполнительного секретаря координировал поддержку, оказываемую секретариатом СРГ-КП, и оказывал ее Председателю консультационную помощь. Он обеспечил своевременную публикацию докладов по работе сессий КС, КС/СС и СРГ-КП¹⁵.

46. В условиях такого динамичного развития сессионной и межсессионной деятельности заместитель Исполнительного секретаря оказывал Исполнительному секретарю помощь в руководстве и институциональном развитии секретариата. Он руководил работой групп сотрудников старшего руководящего звена в плане их обсуждений, выработки рекомендаций и принятия решений по путям решения постоянно возрастающих по числу и сложности задач, в том числе путем активизации обмена информацией и оказания консультационных услуг руководству и сотрудникам, а также в разработке реформ в ответ на озабоченности персонала. Заместитель Исполнительного секретаря усилил координацию между программами, обеспечил более четкое распределение задач и совершенствование функционирования внутренних процессов.

47. Заместитель Исполнительного секретаря осуществлял надзор за мониторингом осуществления программ и исполнением бюджета в новый двухлетний период, уделяя особое внимание решению проблемы дефицита основного бюджета вследствие снижения курса доллара США. Также была начата работа по подготовке бюджета по программам на двухлетний период 2010-2011 годов, в котором более широко будут использоваться компоненты бюджета, опирающиеся на результаты.

¹⁵ Доклад о работе КС 13 содержится в документе FCCC/CP/2007/6 и Add.1 и 2. Доклад о работе КС/СС содержится в документе FCCC/KP/CMR/2007/9 и Add.1 и 2. Доклад о работе первой части пятой сессии СРГ-КП содержится в документе FCCC/KP/AWG/2008/2; доклад о работе ее возобновленной пятой сессии содержится в документе FCCC/KP/AWG/2008/3.

48. КЗИС играла ведущую роль в укреплении потенциала секретариата оказывать информационную, административную и конференционную поддержку в интересах сохранения и повышения уровня обслуживания Сторон секретариатом, особенно с учетом уплотнения графика сессий в ходе текущего двухлетнего периода. Совершенствование сессионной информации и эффективная организация работы неофициальных групп позволили большому числу Сторон и наблюдателей успешно участвовать в сессионных совещаниях, проводившихся в Бангкоке и Бонне. КЗИС осуществляла надзор за обеспечением людскими и финансовыми ресурсами и местами, необходимыми для организации четырех сессионных периодов в год. КЗИС также приступила к перераспределению офисных помещений в штаб-квартире секретариата с целью размещения большего числа сотрудников, поскольку планируемый переезд в Центр Организации Объединенных Наций в Бонне по-прежнему находится в подготовительной стадии.

С. Представление информации, данные и анализ

49. Программа "Представление информации, данные и анализ" (ПИДА) оказывает поддержку межправительственному процессу в вопросах, связанных с национальными сообщениями и кадастрами парниковых газов (ПГ) Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, включая рассмотрение, установленные количества, системы реестров, политические инструменты и торговлю выбросами. Эта программа также отвечает за координацию поддержки, оказываемой ВОО, и она способствовала эффективному и действенному функционированию ВОО в течение отчетного периода.

50. Программа ПИДА продолжала координацию углубленных рассмотрений четвертых национальных сообщений, представленных Сторонами, включенными в приложение I, путем проведения централизованного рассмотрения десяти сообщений¹⁶. Эта программа обеспечивала последовательность процесса рассмотрения кадастров согласно Конвенции, который направлен на повышение точности, надежности и полноты кадастров выбросов ПГ, представляемых Сторонами, включенными в приложение I. Ведется подготовка рассмотрений представлений кадастров за 2007-2008 годы, некоторые из которых намечены на сентябрь и октябрь 2008 года.

51. Программа ПИДА оказывала помощь группам по рассмотрению в их усилиях по проведению согласованного и тщательного рассмотрения представленных кадастров ПГ путем постоянной подготовки экспертов и организации совещания ведущих экспертов по рассмотрению. Программа ПИДА продолжала оказывать поддержку учебным курсам для

¹⁶ Шестнадцать национальных сообщений было получено до начала отчетного периода.

экспертов по рассмотрению согласно Конвенции и отдельной онлайн-учебной программе по национальным системам, коррективам и условиям учета установленных количеств согласно Киотскому протоколу. Более 20 недавно прошедших подготовку экспертов приняли участие в курсах и программе и сдали соответствующие экзамены. Эта учеба призвана обеспечить высокий уровень подготовки экспертов в плане проведения рассмотрений как согласно Конвенции, так и Киотскому протоколу к ней. Программа ПИДА в настоящее время занимается обновлением курсов и программы с целью учета последних решений КС и КС/СС, выводов ВОО и ВОКНТА, а также знаний, приобретенных в ходе процесса рассмотрения, в частности первоначального рассмотрения согласно Киотскому протоколу.

52. Существенный прогресс был достигнут в координации первоначальных рассмотрений согласно Киотскому протоколу. В общей сложности было проведено 37 страновых рассмотрений, и еще один запланирован на конец 2008 года. В этих рассмотрениях было задействовано более 180 экспертов, назначенных соответствующими правительствами. Все опубликованные доклады были препровождены Комитету по соблюдению. Эти доклады содержат соответствующие данные о выбросах и установленных количествах, которые прошли всеобъемлющее рассмотрение и были точно зафиксированы в базе данных для компиляции и учета (БДКУ) наряду со статусом наличия прав у Сторон, включенных в приложение I. В целом в настоящее время 34 Стороны имеют право участвовать в механизмах согласно Киотскому протоколу¹⁷, и, как ожидается, еще три Стороны приобретут такое право к концу 2008 года.

53. Программа ПИДА продолжала разрабатывать и совершенствовать системы Сторон, включенных в приложение I, для представления данных кадастров ПГ, а также системы секретариата для сбора, обработки и распространения таких данных. Эта деятельность включала в себя усовершенствование программного обеспечения для общей формы докладов (ОФД), оказание дальнейшей поддержки Сторонам, использующим программное обеспечение ОФД, и своевременную публикацию инструментов рассмотрения кадастров и документов с информацией о трендах выбросов ПГ. Программа ПИДА приступила к разработке модулей ОФД для оказания содействия представлению данных согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола. Однако этой деятельности

¹⁷ По состоянию на 5 сентября 2008 года.

препятствовало отсутствие надлежащего финансирования. Новым направлением явилась разработка инструментов и процессов для подготовки ежегодных публикаций сводных и отчетных докладов согласно Киотскому протоколу. Первая из этих публикаций в настоящее время готовится к четвертой сессии КС/СС. Программа ПИДА дополнительно усовершенствовала интерфейс данных ПГ, который содержит обновленные данные о выбросах ПГ как в отношении Сторон, включенных в приложение I, так и Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, за счет включения данных о деятельности и расчетных факторах выбросов, а также данных за базисный год в отношении Сторон, включенных в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола.

54. Программа ПИДА продолжала удовлетворять многочисленные запросы Сторон, национальных и международных организаций, средств массовой информации и отдельных лиц о предоставлении данных ПГ. В первой половине 2008 года было получено и удовлетворено примерно 100 таких запросов, как правило в трехдневный срок. В сопоставлении с аналогичным периодом 2007 года число запросов о предоставлении данных удвоилось. Данное увеличение подтверждает признание секретариата РККООН в качестве надежного источника данных во всем мире.

55. Был достигнут дальнейший прогресс в совершенствовании МРЖО. В феврале ПИДА опубликовала новую версию МРЖО, которая в настоящее время увязана с системой СО. В первой половине 2008 года Венгрия и Российская Федерация начали полномасштабную работу с МРЖО. Полностью функциональный МРЖО был представлен на интерактивном мероприятии в ходе двадцать восьмой сессии ВОО. Деятельность по дальнейшему совершенствованию МРЖО была сосредоточена на подготовке к скоординированной увязке реестров государств-членов Европейского союза с МРЖО, которую намечено провести во второй половине года.

56. Программа обеспечивала надлежащую поддержку переговоров по вопросам, связанным с национальными сообщениями, кадастрами ПГ, инструментами политики (включая торговлю выбросами), обязательствами отдельных стран и будущих обязательств.

D. Финансовая и техническая поддержка

57. Программа "Финансовая и техническая поддержка" (ФТП) оказывает поддержку Сторонам, в особенности Сторонам, не включенным в приложение I, в деле осуществления Конвенции и Киотского протокола к ней в следующих областях: финансирование согласно Конвенции и Киотскому протоколу к ней; национальные сообщения; национальные программы действий в области адаптации (НПДА);

укрепление потенциала, а также просвещение, подготовка кадров и информирование общественности.

58. Программа оказывала поддержку переговорам по четвертому рассмотрению финансового механизма и переговорам с Глобальным экологическим форумом (ГЭФ) о ходе осуществления деятельности в области изменения климата в рамках Целевого фонда ГЭФ и работы Специального фонда по борьбе с изменением климата и Фонда для наименее развитых стран (ФНРС). По просьбе Правления Адаптационного фонда и в координации с другими программами секретариата, ФТП оказывала техническую и юридическую поддержку Правлению, а также его секретариату и приглашенным членам Правления.

59. Программа ФТП оказывала поддержку СРГ-ДМС, в частности в организации рабочего совещания по "инвестициям и финансовым потокам в целях решения проблем, связанных с изменением климата". Она занимается подготовкой обновленного варианта технического документа по инвестициям и финансовым потокам в целях решения проблем, связанных с изменением климата¹⁸, для рассмотрения СРГ-ДМС на ее четвертой сессии.

60. Программа продолжала поддерживать связь с ГЭФ и его осуществляющими учреждениями по вторым и третьим национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I, с целью обеспечения их своевременного финансирования. Она также продолжала распространять информацию о возможностях оказания финансовой и технической поддержки Сторонам, не включенным в приложение I.

61. С учетом запроса об оказании помощи по национальным кадастрам ПГ, полученным от восьми Сторон, не включенных в приложение I, из Юго-Восточной Азии, программа организовала в сотрудничестве с Национальным агентством окружающей среды Сингапура региональный семинар по укреплению потенциала в области устойчивых систем управления национальными кадастрами ПГ. По запросу этих Сторон программа также организовывала целевую учебу для экспертов по кадастрам из этих стран по вопросам применения учебных материалов, касающихся уязвимости и адаптации к изменению климата, разработанных Консультативной группой экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Было подготовлено и распространено два информационных бюллетеня среди национальных

¹⁸ <http://unfccc.int/files/cooperation_and_support/financial_mechanism/application/pdf/background_paper.pdf>.

информационных пунктов РКИКООН и координаторов и экспертов по национальным сообщениям из развивающихся стран¹⁹.

62. Программа ФТП оказывала помощь Группе экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) в проведении ее тринадцатого совещания²⁰ и оказании содействия осуществлению программы работы в интересах наименее развитых стран (НРС). В ходе отчетного периода 8 НРС представили свои окончательные НПДА. ГЭН предоставляла руководящие указания и технические консультации по таким вопросам, как стратегии осуществления. На настоящий момент 15 имплементационных проектов были обработаны и одобрены ГЭФ для финансирования через ФНРС. Программа ФТП продолжала совершенствование вебсайта РКИКООН и его баз данных, касающихся управления распространением информации о национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, и работе ГЭН.

63. Программа поддерживала связь с Африканским банком развития и Международным фондом сельскохозяйственного развития по вопросам, касающимся адаптации к изменению климата и осуществления НПДА, в частности, с целью улучшения информирования и укрепления экспертных знаний сотрудников, работающих в этих двух учреждениях. ФТП также сотрудничала с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций и Секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в деле поиска возможностей разработки проектов НПДА.

64. Программа оказывала помощь Сторонам в достижении согласия по кругу ведения второго всеобъемлющего рассмотрения рамок для укрепления потенциала, которое было начато на двадцать восьмой сессии ВОО. Программа ФТП также приступила к подготовке ряда документов, связанных с укреплением потенциала, в том числе: технического доклада по опыту использования показателей для мониторинга и оценки укрепления потенциала; второго ежегодного сводного доклада о деятельности по укреплению потенциала, который также может использоваться в целях всеобъемлющего рассмотрения, и публикации, посвященной наилучшей практике и урокам, извлеченным из осуществления деятельности по укреплению потенциала, включая уроки борьбы с

¹⁹ Информационный бюллетень для Сторон, включенных в приложение I, размещен на вебсайте РКИКООН по следующему адресу: [t < http://unfccc.int/354.php>](http://unfccc.int/354.php); его обновление размещено по адресу: [<http://unfccc.int/347.php>](http://unfccc.int/347.php).

²⁰ [<http://unfccc.int/documentation/documents/advanced_search/items/3594.php?rec=j&preref=6000046544>](http://unfccc.int/documentation/documents/advanced_search/items/3594.php?rec=j&preref=6000046544).

изменением климата. Программа также приступила к организации совещания по показателям результативности, которое состоится до КС 14.

65. Программа ФТП занималась поиском решений с целью повышения функциональности прототипа информационного координационно-сетевого центра СС:iNet²¹ и предоставляла Сторонам информацию о наилучшей практике осуществления информационных мероприятий по вопросам борьбы с изменением климата. Программа также активизировала свое сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях облегчения реализации инициатив, в том числе по разработке руководства по информированию, подготовке наборов для детей и молодежи и более активному привлечению детей и молодежи к правительственным процессам и соответствующим мероприятиям, осуществляемым Организацией Объединенных Наций. Программа ФТП возобновила программу стажеров секретариата с целью внесения вклада в укрепление потенциала в области решения проблем, связанных с изменением климата, в Сторонах, не включенных в приложение I, в частности в малых островных развивающихся государствах и НРС.

Е. Адаптация, технология и наука

66. Программа "Адаптация, технология и наука" (АТН) оказывает поддержку Сторонам в разработке адаптационных стратегий и мер в целях удовлетворения их особых потребностей и озабоченностей, связанных с адаптацией к неблагоприятным последствиям изменения климата и воздействием осуществления мер реагирования. Программа АТН также оказывает поддержку процессу РККООН в активизации разработки и передачи технологий и в совершенствовании методологических и научных основ для международной климатической политики и мер Сторон, в том числе мер по сокращению выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах. Эта программа отвечает за координацию поддержки, оказываемой ВОКНТА.

67. В ходе отчетного периода программа АТН способствовала эффективному и действенному функционированию ВОКНТА и оказывала поддержку работе СРГ-КП и СРК-ДМС в области адаптации, технологии и землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, включая организацию трех сессионных рабочих семинаров, "круглого стола" и подготовку ряда документов.

²¹ <http://unfccc.int/cc_inet/items/3514.php>.

68. Работа АТН, связанная с Буэнос-Айресской программой работы в области адаптации и мер реагирования²², содействовала достижению согласия между Сторонами по набору конкретных мероприятий на двадцать восьмых сессиях вспомогательных органов для обеспечения прогресса в осуществлении программы. Значительный прогресс был достигнут в осуществлении Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации. Программа содействовала началу деятельности в девяти областях работы Найробийской программы, в частности благодаря подготовке ряда документов и организации двух рабочих совещаний (по планированию и практике и адаптации и моделированию климата, разукрупнению данных и сценариям) и двух совещаний экспертов (по методам и инструментам и данным и наблюдениям и социально-экономической информации). Программа подготовила "призывы к действиям", содержащие рекомендации рабочих совещаний и совещаний экспертов, и довела их до сведения участников Найробийской программы работы в целях осуществления. Найробийская программа работы приобрела статус глобальной платформы для деятельности по адаптации, участие в работе которой принимают более ста межправительственных и неправительственных организаций, частный сектор и другие заинтересованные субъекты в области адаптации. Многие из этих организаций активизировали свои мероприятия по адаптации с целью оказания помощи развивающимся странам. Стороны на двадцать восьмой сессии ВОКНТА согласовали набор мероприятий для второго этапа Найробийской программы работы на период до конца 2010 года.

69. Программа содействовала достижению согласия между Сторонами на КС13 относительно повторного учреждения Группы экспертов по передаче технологии и принятия набора мер, определенных в рекомендациях ГЭПТ, по совершенствованию рамок для конструктивных и эффективных действий по активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции (рамки для передачи технологии). В ходе отчетного периода АТН продолжала оказывать поддержку Сторонам и ГЭПТ в стимулировании разработки и передачи технологий. Она помогала ГЭПТ в подготовке кругов ведения ряда мероприятий, в том числе связанных с разработкой показателей результативности, выявлением и оценкой финансовых ресурсов и подготовкой в долгосрочной стратегии разработки, внедрения, распространения и передачи технологии в рамках Конвенции. Программа также оказывала помощь ГЭПТ в разработке и реализации ее циклической программы на 2008-2009 годы.

70. АТН оказывала поддержку работе ГЭФ в разработке стратегической программы по наращиванию уровня инвестиций для передачи технологии с целью оказания помощи развивающимся странам в деле удовлетворения их потребностей в экологически

²² Решение 1/СР.10.

безопасных технологиях в соответствии с решением КС на ее тринадцатой сессии²³. Программа АТН подготовила усовершенствованную версию информационно-координационного центра по вопросам технологии (ТТ:СLEAR)²⁴, призванную обеспечить Сторонам более удобный доступ к информации по вопросам технологии. Программа занимается в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и другими международными организациями координацией учебной программы по подготовке проектов для экспертов из развивающихся стран с целью укрепления их потенциала в деле подготовки удовлетворяющих критериям финансирования проектов.

71. Программа АТН продолжала оказывать поддержку Сторонам по вопросам, связанным с предотвращением, методологией и наукой и исследованиями и системными наблюдениями. Работа в этой области включала в себя организацию рабочего совещания по Четвертому докладу об оценке МГЭИК в ходе двадцать восьмой сессии ВОКНТА и оказание поддержки переговорам, которые были призваны завершить методологическую работу по Конвенции, связанную с предложением Бразилии²⁵. Программа работы содействовала улучшению связи между Сторонами и региональными и международными исследовательскими программами и организациями, работающими в области исследований по изучению изменения климата.

72. ВОКНТА на своей двадцать восьмой сессии определил основные методологические вопросы, связанные с пунктом повестки дня по СВОД. Программа АТН организовала рабочее совещание по требующим решения методологическим вопросам, связанным со СВОД, 25-27 июня 2008 года²⁶. В соответствии с поручением КС²⁷ программа разработала вебплатформу по СВОД для обмена соответствующей информацией между Сторонами и организациями. Программа тесно сотрудничала с соответствующими организациями, такими как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа развития Организации Объединенных Наций, Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций и

²³ Решение 4/СР.13.

²⁴ <<http://ttclear.unfccc.int>>.

²⁵ <<http://unfccc.int/1038.php>>.

²⁶ <<http://unfccc.int/4289.php>>.

²⁷ Решение 2/СР.13.

Всемирный банк, с целью содействия оказанию поддержки развивающимся странам в интересах укрепления их потенциала принимать прочные меры по СВОД.

73. Регулярная связь и тесное сотрудничество между программой и соответствующими организациями, органами Организации Объединенных Наций и исследовательскими программами, в том числе упомянутыми в пунктах 70-72 выше²⁸, содействовали координации и обмену информацией о мероприятиях, имеющих отношение к процессу РККООН.

Е. Механизмы устойчивого развития

74. Программа МУР оказывает поддержку органам, созданным для надзора за осуществлением основанных на проектах механизмов согласно Киотскому протоколу, в частности Исполнительному комитету МЧР и Комитету по надзору за совместным осуществлением (КНСО). В ходе отчетного периода программа также оказывала поддержку переговорам Сторон по будущему совершенствованию Конвенции и Киотского протокола к ней в связи с опирающимися на рынок механизмами. Программа продолжала содействовать мероприятиям по укреплению потенциала в целях обеспечения надлежащего регионального распределения мероприятий по проектам МЧР и оказания поддержки внедрению и укреплению механизмов.

75. МЧР стал полностью работоспособным в 2006 году, и с тех пор спрос на его услуги постоянно возрастает. Соответственно в секретариате существенно активизировалась работа в пяти областях поддержки МЧР: регистрация и ввод в обращение; методологии; аккредитация; качество и информационная система и информирование общественности. В ходе отчетного периода в соответствии с планом управления МЧР на 2008 год МУР обеспечила организацию 19 совещаний Исполнительного совета МЧР и его групп и рабочих групп. Эта работа включала в себя подготовку и публикацию более 1 500 документов и докладов.

76. Программа продолжала содействовать диалогу по вопросам опирающихся на проекты механизмов путем организации ежегодного рабочего совещания по координации

²⁸ Программа также тесно сотрудничала с другими организациями, в том числе Всемирной метеорологической организацией, Глобальной системой наблюдения за климатом, Глобальной системой наблюдения за засухой, Всемирной программой исследования климата, Совместным партнерством по лесам, Организацией экономического сотрудничества и развития, Международной организацией гражданской авиации, Международной морской организацией, Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Конвенцией по биологическому разнообразию, включая поддержку работы Совместной группы по связи.

Исполнительного совета МЧР²⁹, пятого совещания Форума назначенных национальных органов³⁰, заседаний "вопросы и ответы" Исполнительного совета МЧР³¹, а также дальнейшего совершенствования вебсайта МЧР³², "CDM Bazaar"³³ и каталога решений МЧР³⁴. Более 12 000 подписчиков на информационные бюллетени МЧР³⁵ регулярно получали новейшую информацию о МЧР. Были усовершенствованы возможности электронной связи благодаря разработке и выпуску "Центра сообщений"³⁶, который представляет собой новое, лучше интегрированное средство обмена сообщениями для информационной системы МЧР.

77. В области регистрации и ввода в обращение достигнутый прогресс включал в себя регистрацию 45 мероприятий по проектам МЧР³⁷, ввод в обращение 77 952 319 сертифицированных сокращений выбросов³⁸, публикацию первого запроса о возобновлении периода кредитования и утверждения Исполнительным советом МЧР руководства по оценке инвестиционного анализа. Программа также усовершенствовала потоки данных, связанных с регистрацией и вводом в обращение, путем укрепления взаимосвязей между информационной системой МЧР, регистром МЧР и МРЖО.

²⁹ Рабочее совещание состоялось 12-13 апреля 2008 года в Бонне (Германия), и на нем присутствовало более 250 участников.

³⁰ <<http://cdm.unfccc.int/DNA/DNAForum/05/index.html>>.

³¹ Заседания "вопросы и ответы" проводились после каждого совещания Исполнительного совета МЧР и в связи с двадцать восьмью сессиями вспомогательных органов Конвенции.

³² Вебсайтом МЧР, размещенным по адресу <<http://cdm.unfccc.int/index.html>>, пользуются более 14 000 зарегистрированных пользователей из 80 000 уникальных посетителей, которые ежемесячно загружают более 2 700 000 страниц и файлов.

³³ <<http://www.cdmbazaar.net/>>.

³⁴ <<http://cdm.unfccc.int/Reference/catalogue/search>>.

³⁵ <<http://cdm.unfccc.int/CDMNews/index.html>>.

³⁶ <<http://cdm.unfccc.int/mcenter>>. Доступ к сайту требует только регистрации в режиме онлайн.

³⁷ Общее число зарегистрированных проектов в настоящий момент составляет 1 143.

³⁸ Общее число сертифицированных сокращений выбросов, введенных в обращение в настоящий момент, составляет 180 433 163.

Программа также продолжала администрировать текущие операции регистра МЧР путем открытия счетов и осуществления транзакций.

78. При поддержке программы Исполнительный совет МЧР аккредитовал и предварительно назначил один оперативный орган для осуществления функций проверки³⁹. Программа подготовила проект руководства по вопросам подтверждения и проверки, который в настоящее время рассматривается Исполнительным советом МЧР. Она также приступила к процессу надзора за оценкой в отношении назначенных оперативных органов.

79. Отчетный период характеризовался устойчивым ростом деятельности в области представления, рассмотрения и одобрения предлагаемых методологий определения исходных условий и мониторинга. Работа по дальнейшей консолидации и расширению таких методологий обеспечила их более широкое применение к целому набору малых и широкомасштабных видов деятельности по проектам МЧР. Прогресс в области методологий включает в себя одобрение двух упрощенных методологий для перехода с невозобновляемой биомассы для производства тепловой энергии и мер по повышению энергоэффективности при использовании невозобновляемой биомассы для производства тепловой энергии. Это также включает в себя руководство по учету 23 приемлемых видов деятельности, связанных с гидрофторуглеродами, которые не ведут к увеличению числа объектов/мощности⁴⁰.

80. Программа МУР продолжала сотрудничать с партнерами по Найробийским рамкам⁴¹ с целью обеспечения справедливого регионального распределения видов деятельности по проектам МЧР.

³⁹ Число оперативных органов, назначенных для осуществления проверки, в настоящий момент составляет 18.

⁴⁰ В настоящее время существует 116 одобренных методологий определения исходных условий и мониторинга одновременно для видов деятельности по проектам МЧР и программ деятельности. Некоторые из этих методологий подвергались пересмотру до 20 раз в интересах их более широкого применения и повышения удобства в использовании. Кроме того, существуют 20 одобренных методологических инструментов (модули, содержащие общие или руководящие элементы) для использования в разработке новых методологий или инструментов, которые упоминаются в одобренных методологиях, дополнительно упрощающие и повышающие непротиворечивость всех методологий МЧР.

⁴¹ <http://cdm.unfccc.int/Nairobi_Framework/index.html>.

81. В ходе отчетного периода программа организовала два совещания КНСО и три совещания группы по аккредитации СО. КНСО пояснил и пересмотрел процедуры по различным вопросам и рассмотрел доклады, содержащие заключения, представленные независимыми органами. В результате работы, проделанной КНСО и его группой по аккредитации, 14 из 15 подавших заявления независимых органов завершили ранние этапы процесса аккредитации⁴². По одному из органов начата деятельность по удостоверению. Программа содействовала организации параллельных мероприятий и заседаний "вопросы и ответы" по СО в ходе двадцать восьмых сессий вспомогательных органов и продолжала вести, обновлять и совершенствовать информационную систему СО и вебсайт СО⁴³.

82. Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе (МОС), продолжают оставаться для некоторых Сторон важным механизмом приобретения знаний в области осуществления проектов, ведущих к снижению выбросов ПГ или активизации их удаления через поглотители в других странах. МУР продолжает вести вебсайт МОС⁴⁴.

83. Основные задачи программы МУР в области управления включали в себя администрирование доходов, формируемых частью поступлений и сборов МЧР, и мобилизацию достаточных финансовых и людских ресурсов для осуществления бюджета по программам и планов управления Исполнительного органа МЧР и КНСО. 1 января 2008 года программа осуществила наем 20 сотрудников и обработала 173 других рабочих контракта⁴⁵. Программа также обеспечила дополнительные финансовые ресурсы для работы по СО в 2008 году⁴⁶.

⁴² Кабинетное рассмотрение и оценки на местах.

⁴³ Ежемесячно более 1 500 зарегистрированных пользователей и аналогичное число анонимных пользователей используют вебсайт СО, размещенный по адресу <<http://ji.unfccc.int/index.html>>. Более 1 400 подписчиков на сервис "Новости СО", расположенный по адресу <http://ji.unfccc.int/JI_News/index.html>, регулярно получают новейшую информацию о СО.

⁴⁴ http://unfccc.int/cooperation_support/activities_implemented_jointly/items/2307.php.

⁴⁵ 34 контракта для 26 консультантов, 56 контрактов для 31 эксперта по кабинетному рассмотрению, 31 контракт для членов группы по регистрации и вводу в оборот, 43 контракта для членов группы оценки и девять для ведущих экспертов.

⁴⁶ Для избежания задержек с осуществлением в 2009 году потребуются дополнительные ресурсы.

G. Правовые вопросы

84. Программа ПВ предоставляет консультационные услуги и руководящие указания Сторонам, органам Конвенции и Киотского протокола (т.е. КС, КС/СС и вспомогательным и учрежденным органам) и секретариату с целью обеспечения осуществления Конвенции и Киотского протокола к ней и проведения соответствующих межправительственных процессов и операций секретариата в соответствии с правовыми, процедурными и институциональными требованиями. Программа также предоставляет консультационные услуги и оказывает поддержку Комитету по соблюдению в обеспечении эффективной деятельности механизма по соблюдению и оказывает содействие обеспечению экологической целостности Киотского протокола и доверия к опирающимся на рынок механизмам.

85. В ходе отчетного периода Председатель и Президиум КС и КС/СС, президиумы вспомогательных органов и председатели учрежденных органов, Стороны, наблюдатели, Исполнительный секретарь и программы секретариата обращались к программе ПВ за консультационной помощью и получали ее по различным правовым, процедурным и институциональным вопросам. Это включает в себя консультационную помощь по новым и сложным вопросам, в частности, касающимся осуществления Киотского протокола, переговоров в рамках Балийского плана действий, рассмотрения будущих обязательств Сторон, включенных в приложение I, согласно пункту 9 статьи 3 Киотского протокола, второго рассмотрения Киотского протокола согласно статье 9 (в частности, возможных поправок к Киотскому протоколу и приложениям к нему, а также привилегий и иммунитетов), а также юридического статуса секретариата РКИКООН и его связи с Организацией Объединенных Наций. Правовая помощь также оказывалась Исполнительному совету МЧР, КНСО и Правлению Адаптационного фонда с целью оказания им помощи в выполнении их мандатов, в том числе путем оказания поддержки Исполнительному органу МЧР с целью решения вопросов, поднятых в связи с некоторыми принятыми решениями. Кроме того, правовая помощь оказывалась секретариату в его качестве администратора МРЖО и регистра МЧР. Данная консультационная помощь и поддержка позволили различным органам эффективно выполнять их мандаты в соответствии с положениями Конвенции и Киотского протокола к ней, применимые правила процедуры, требования РКИКООН и применимые общие нормы международного права.

86. Программа ПВ оказывала существенную правовую помощь, а также организационно-логистическую поддержку подразделению по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению в ходе рассмотрения им двух вопросов осуществления. Программа взаимодействовала с соответствующими Сторонами, а также с

соответствующими программами секретариата для обеспечения предоставления надлежащей справочной информации подразделению в ходе рассмотрения им каждого из вопросов осуществления. Совещания подразделения по обеспечению соблюдения, которые послужили первой возможностью для осуществления рабочих договоренностей в отношении участия общественности в совещаниях Комитета, прошли гладко и продуктивно, итогом чего стало принятие предварительного вывода и окончательного решения в случае одной Стороны и решения отказаться от дальнейшего рассмотрения в случае другой Стороны. Внедрение программного обеспечения для управления записями секретариата позволило ПВ не только сохранять во всей их целостности документы Комитета по соблюдению и облегчить поиск по ним, но также сделать информацию легко доступной всем заинтересованным субъектам и общественности, что обеспечивает полное информирование Сторон о работе, касающейся механизма соблюдения.

87. Программа ПВ обеспечивала, чтобы соглашения с принимающей Стороной и соглашения через обмен письмами в отношении проведения конференций и заседаний вне штаб-квартиры, а также контракты, меморандумы о взаимопонимании и другие соглашения, заключенные секретариатом, соответствовали правилам и положениям Организации Объединенных Наций. Программа ПВ оказывала консультационную помощь и поддержку Совместному местному комитету по контрактам и Совместному совету по надзору за собственностью на местах и создавала условия для эффективного осуществления ими своих мандатов. Юридические консультационные услуги оказывались Исполнительному секретарю и программам секретариата в отношении озабоченностей, возникавших до и после исполнения контрактов и других соглашений. Эти озабоченности и вопросы рассматривались и решались своевременным и удовлетворительным образом. Секретариат проводил регулярные консультации с правительством принимающей страны в отношении осуществления соглашения о штаб-квартире, что содействовало эффективному решению возникающих вопросов. Программа ПВ также консультировала персонал в отношении его прав и обязанностей согласно Соглашению, что содействовало удовлетворительному осуществлению Соглашения.

Н. Служба по вопросам конференций

88. Программа СВК облегчает участие Сторон и наблюдателей в межправительственном процессе, обеспечивает логистическую подготовку и поддержку сессий, совещаний и рабочих совещаний, а также осуществляет редакцию и обработку документов РККООН.

89. Условия и услуги, обеспечивавшиеся в ходе сессий, позволили Сторонам и наблюдателям встречаться, совместно работать и добиваться дальнейшего прогресса межправительственного процесса. Обсуждения и переговоры Сторон по долгосрочным

мерам сотрудничества согласно Конвенции и по будущим обязательствам Сторон, включенных в Приложение I, согласно Киотскому протоколу носили интенсивный характер, поскольку совещания СРГ-ДМС и СРГ-КП созывались через интервал в три месяца или даже чаще. Программа СВК определяла принимающую сторону и обеспечивала все необходимые условия, включая регистрацию и безопасность, для дополнительных сессий СРГ-ДМС и СРГ-КП в Бангкоке (31 марта - 4 апреля 2008 года). Она также организовала переговоры по изменению климата в Бонне (2-13 июня 2008 года), которые включали в себя сессии СРГ-КП, СРГ-ДМС, ВОО и ВОКНТА. Помимо пленарных совещаний этих четырех органов в ходе сессий в Бангкоке и Бонне было проведено 941 сессионное совещание контактных групп, региональных групп, переговорных групп, делегаций, организаций-наблюдателей, параллельное мероприятие и информационное мероприятие. Кроме того, перед сессиями в Бангкоке и Бонне было проведено семь предсессионных совещаний.

90. В духе тесного сотрудничества между Конвенциями Рио программа СВК также оказывала поддержку по целому ряду логистических аспектов девятой Конференции Сторон Конвенции по биологическому разнообразию и четвертому Совещанию Сторон Картахенского протокола к ней. Эти совещания были проведены в Бонне непосредственно накануне двадцати восьмидесяти сессий вспомогательных органов, и таким образом многие делегации, присутствовавшие на сессиях обеих Конвенций, смогли извлечь выгоду из их совместной организации.

91. Развивающиеся страны и организации-наблюдатели смогли присутствовать на сессиях, проведенных в первой половине 2008 года. Программа обрабатывала в среднем 160 запросов об оказании финансовой поддержки от имеющих на то право Сторон с целью облегчения их присутствия на каждой из сессий СРГ-КП, СРГ-ДМС, ВОО и ВОКНТА, а также на рабочих совещаниях и мероприятиях, проводившихся в связи с ними. На сессиях, состоявшихся в марте-апреле, присутствовали почти 1 200 участников, а на июньских сессиях - более 2 000 участников. Благодаря расширению информирования участников в онлайн-режиме и использованию систем регистрации участников параллельных мероприятий программ СВК содействовала эффективному участию организаций-наблюдателей в работе сессий, причем общее число параллельных мероприятий в ходе двух сессий составило около 90.

92. Учрежденные органы и группы, созданные согласно Конвенции и Киотскому протоколу к ней, продолжали свою работу в следующем двухлетнем периоде быстрыми темпами. Кроме того, представители Сторон и эксперты встречались в рамках запланированных рабочих совещаний и совещаний. В среднем каждый рабочий день проходило одно запланированное совещание РКИК ООН в период с января по июнь

2008 года. Новый механизм распределения расходов, объявленный в бюджете по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов⁴⁷, позволил программе СВК оказать поддержку 46 совещаниям и рабочим совещаниям, проводившимся в Бонне и за его пределами, путем предварительной регистрации участников, облегчения процесса оформления виз и/или оказания логистической поддержки.

93. В целом за период с января по июнь 2008 года программа СВК отредактировала и обработала 193 официальных документа, насчитывающих в общей сложности 2 358 страниц, включая парламентские и другие запланированные документы, такие, как доклады о рассмотрении. Документарная группа успешно представила все доклады о рассмотрении в предусмотренные сроки, и вся парламентская документация была представлена на английском языке до апрельской и июньской сессий. Однако в силу возросшей частоты совещаний установленные сроки для перевода не всегда соблюдались. Кроме того, в целях повышения качества и своевременности выхода официальных документов программа разработала и в ближайшее время начнет проводить учебную программу для составителей документов. За период с января 2008 года Программа опубликовала Руководство по редактированию документов РКИКООН, устанавливающее нормы и стилистику, используемые во всех документах РКИКООН, а также ряд других руководящих принципов редактирования. Был начат и по-прежнему находится в стадии реализации масштабный пересмотр базы данных для планирования и отслеживания внутренней документации секретариата. Эти инициативы преследуют одну и ту же цель: дальнейшее облегчение потока информации между Сторонами и межправительственными органами.

94. Ввиду плотного графика сессионных периодов (четыре в год), одобренного Сторонами в рамках осуществления Балийского плана действий, необходимо обеспечивать предоставление необходимых материалов Президиуму КС и КС/СС и находить инновационные пути сотрудничества с правительствами принимающих стран и стран-доноров и организациями Организации Объединенных Наций по вопросам финансирования и организации и совещаний. Подготовка к сессиям СРГ-ДМС и СРГ-КП в Аккре (21-27 августа 2008 года) и КС, КС/СС и вспомогательных органов в Познани (1-12 декабря 2008 года) вышла на продвинутую стадию в ходе отчетного периода, и уже был произведен соответствующий обмен письмами и подписано соглашение с принимающей страной. Ведется работа с потенциальными принимающими сторонами для КС-15 и КС/СС 5 и по подготовке дополнительных сессий СРГ-ДМС и ДМС и СРГ-КП в 2009 году.

⁴⁷ FCCC/SBI/2007/8, пункты 8 и 25.

I. Информационная служба

95. Программа ИС обеспечивает коммуникационную платформу секретариата, охватывающую три следующие области: информационная и коммуникационная технология (ИКТ); управление знаниями и коммуникации и отношения со средствами массовой информации. Программа ИС обеспечивает продвижение работы, санкционированной Сторонами с используемой зависимой и надежной инфраструктуры поддержки ИКТ, постоянное функционирование публичного вебсайта РКИКООН и обеспечение Сторонам удобного доступа к официальной документации, информации, данным, отчетам о ходе работы и мероприятиях. Она также обеспечивает информирование широкой общественности о процессе изменения климата благодаря распространению информационных материалов и связям со средствами массовой информации.

96. В отчетный период программа продолжила расширять инфраструктуру ИКТ секретариата в целях удовлетворения дополнительных потребностей межправительственного процесса. Программа ИС, в частности, установила дополнительные 93 рабочие станции и 1 000 Гбт дополнительной емкости памяти для хранения данных. Программа ИС оказывала услуги 42 рабочим совещаниям, состоявшимся в Бонне, в дополнение к сессиям СРГ-КП, СРГ-ДМС и вспомогательных органов в Бангкоке и Бонне. Услуги ИКТ оказывались девятой Конференции Сторон Конвенции по биологическому разнообразию и четвертому Совещанию Сторон Картахенского протокола к ней, состоявшимся в Бонне. Программа ИС разработала ряд новых услуг системной поддержки к портфелю услуг ИС с использованием современной инфраструктуры виртуального сервера для ряда систем⁴⁸.

97. Программа ИС продолжала разработку и внедрение процедур управления записями путем создания схем корпоративной классификации и классификации записей для секретариата. Она завершила первый этап конфигурации и настройки по требованиям заказчика программного обеспечения и обеспечила успешную миграцию программы ПВ на новую систему управления записями.

⁴⁸ База данных компиляции и отчетности, база данных о парниковых газах, интерфейс данных базы данных о парниковых газах, регистр МЧР, информационная система МЧР, информационная система СО, ТТ:СLEAR и система корпоративного управления контентом/записями.

98. Программа определила процедуры управления рисками для обеспечения корпоративной преемственности всех санкционированных систем, включая административную связь с МРЖО⁴⁹.

99. Программа ИС продолжала обеспечивать надлежащую организацию и извлекаемость информации, данных и документации, включая книги и другие носители как для внутренних, так и внешних пользователей. В ходе отчетного периода программа обработала 2 235 общих запросов о получении информации, включая 88 внешних запросов о получении официальных документов.

100. Программа способствовала более глубокому пониманию широкой общественностью процесса изменения климата путем удовлетворения запросов о предоставлении информации через вебсайт РКИКООН, проведения информационных мероприятий и подготовки информационных материалов. Вебсайт продолжает служить основным внешним порталом доступа к данным, информации и документам РКИКООН. В ходе отчетного периода большими объемами загрузки характеризовались следующие категории документов (количество загрузок указано в скобках): национальные сообщения (963 306), официальные документы (1 193 916), НПДА (125 955) и доклады, демонстрирующие прогресс в соответствии с Киотским протоколом (30 185). Было зарегистрировано 4,3 млн. посещений, просмотрено 48,5 млн. страниц и документов. Программа ИС получила 260 запросов о предоставлении информации, из которых 147 были получены от организаций средств массовой информации. Программа тесно сотрудничала со средствами массовой информации в целях углубления понимания и обеспечения того, чтобы средства массовой информации объективно освещали процесс изменения климата. Она подготовила в общей сложности 116 выступлений, заявлений, интервью, пресс-релизов, которые были изданы в отчетный период, и пять статей, которые были составлены для периодических изданий и журналов.

101. Программа оказывала услуги Интернет-трансляции в общей сложности 12 совещаниям и заседаниям, в том числе вспомогательных органов, КНСО, Исполнительного совета МЧР и Комитета по соблюдению⁵⁰. Кроме того, услуги Интернет-трансляции были оказаны девятой Конференции Сторон Конвенции по биологическому разнообразию и четвертому Совещанию Сторон Картахенского протокола к ней, которые состоялись в Бонне. Эта работа содействовала обеспечению транспарентности процесса.

⁴⁹ Вновь созданная группа по корпоративной преемственности осуществляет надзор за непрерывным осуществлением процедур управления рисками.

⁵⁰ Услуги Интернет-трансляции заняли в общей сложности 56 рабочих дней.

Ж. Административная служба

102. Программа АС оказывает централизованные услуги поддержки в области управления людскими и финансовыми ресурсами секретариата, разработки административной политики и руководящих принципов, закупок, эксплуатации помещений и организации поездок. Она также обеспечивает связь с ЮНОГ и секретариатом Организации Объединенных Наций по административным вопросам и с правительством Германии по вопросам, связанным с осуществлением Соглашения о штаб-квартире.

103. В отчетный период программа АС осуществляла контроль за исполнением бюджета по программам для обеспечения того, чтобы средства расходовались в соответствии с утвержденными мандатами и финансовыми правилами Организации Объединенных Наций. Программа подготовила доклад об исполнении бюджета для рассмотрения ВОО на его двадцать восьмой сессии с изложением предлагаемых мер по преодолению негативных последствий колебания обменного курса для осуществления утвержденной программы работы на двухгодичный период. В то же время программа АС при содействии других программ секретариата продолжала обеспечивать основные расходы в соответствии с выделенными ресурсами в течение первых шести месяцев двухлетнего периода.

104. Для обеспечения устойчивого потока денежной наличности программа АС связывалась со Сторонами по вопросу о невыплате взносов, что позволило секретариату собрать 67,5% от утвержденных взносов. Что касается планирования на двухлетний период 2010-2011 годов, то программа АС оказывала поддержку Исполнительному секретарю в разработке обоснованного и реалистичного предложения в отношении бюджета по программам для представления ВОО на его тридцатой сессии. В данном контексте АС продолжала разработку опирающихся на результаты рамок составления бюджета, направленных на повышение транспарентности в использовании ресурсов и демонстрацию достижения планируемых результатов.

105. Программа АС также продолжала координировать усилия секретариата по мобилизации средств для ряда санкционированных видов деятельности, финансируемых по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности и Целевого фонда для участия в процессе РКИКООН с учетом возросшего числа сессий в 2008-2009 годах, в результате чего было мобилизовано в общей сложности 13,6 млн. долл. США. Программа АС также осуществляла мониторинг и регистрацию платежей значительных сумм по линии сборов и поступлений МЧР, МРЖО и СО, составивших в общей сложности около

19,6 млн. долл. США. В сотрудничестве с Отделом расчетов Организации Объединенных Наций были созданы самостоятельные целевые фонды для МЧР и МРЖО с целью обеспечения более простого и транспарентного подхода предоставлению данных о доходах и расходах Сторонам⁵¹.

106. В соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и применимыми финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций группа по административным операциям подготовила финансовые ведомости за период 2006–2007 годов, которые были проверены Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций в апреле и мае 2008 года. Комиссия представила свой доклад Исполнительному секретарю в августе. Комиссия вынесла "заключение без оговорок" по финансовым ведомостям за двухлетний период 2006–2007 годов. Комиссия осуществляла координацию с Управлением служб внутреннего надзора в отношении планирования, ревизий и проанализировала охват внутренней ревизии операций УСВН для оценки степени надежности ее работы.

107. Проверенные финансовые ведомости, доклад Комиссии и анализ осуществления рекомендаций по итогам ревизии будут представлены Сторонам на КС 14.

108. Что касается людских ресурсов, то за период с июля 2007 года по июнь 2008 года в общей сложности было объявлено для заполнения 95 должностей, что свидетельствует об увеличении вакантных постов на 25%⁵². Служба АС продолжала диверсифицировать использование онлайн-овых и печатных средств в целях найма, включая целенаправленную работу по регионам и использование внешних сетей в отношении Сторон, не включенных в приложение I, для привлечения соискателей. На всех стадиях процесса найма тщательно учитывались соображения географического и гендерного баланса с уделением особого внимания соответствующим кандидатурам женщин и кандидатам из Сторон, не включенных в приложение I. В период с 2007 года по июнь 2008 года было отмечено увеличение числа сотрудников категории специалистов и более высокого уровня из Сторон, не включенных в приложение I, с 43,1% до 47,1% (более подробную информацию см. ниже в главе IV). За тот же период процент сотрудников-женщин в категории специалистов и более высокого уровня возрос с 30,3% до 34,6%.

109. Принятие пересмотренной системы отбора в 2007 году обеспечивает непрерывный доступ к возможностям продвижения по службе всем сотрудникам. Уделение

⁵¹ Эти целевые фонды начнут функционировать с сентября 2008 года.

⁵² На момент завершения настоящего доклада было заполнено 77 из 95 вакантных должностей и по 18 ожидалось решение об окончательном назначении.

повышенного внимания стратегическому планированию в целях найма и сохранения квалифицированных сотрудников содействовало укреплению потенциала секретариата и созданию основы для удовлетворения будущих потребностей. Онлайн-система подачи заявлений, разработанная для внутренних и внешних кандидатов, снизит объем ручной обработки и позволит упростить и сделать более удобным процесс найма. В настоящее время ведется работа по совершенствованию вводного инструктажа новых сотрудников и укреплению помощи и поддержки, оказываемой секретариатом всем сотрудникам и их семьям. Был назначен советник для персонала, который будет оказывать профессиональную и нейтральноконсультационную помощь персоналу по мере необходимости.

110. В 2008 году была внедрена пересмотренная система служебной аттестации секретариата, и в настоящее время ведется конкурсный отбор поставщика, который обеспечит всеобъемлющий процесс обратной связи и последующую подготовку и инструктаж для руководителей. В настоящее время планируется проведение совещания для всех сотрудников.

111. За отчетный период программа АС обеспечила выплату путевых расходов и суточных 1 000 финансируемым участникам и экспертам, присутствовавшим на 49 совещаниях, в том числе на двадцать восьмых сессиях вспомогательных органов в Бонне, совещаниях СРГ КП и СРГ-ДМС в Бангкоке. Что касается закупок, то за отчетный период было обработано около 200 заказов на закупку товаров и услуг, общей стоимостью приблизительно в 6,4 млн. долл. США.

112. В свете продолжающегося роста численности секретариата предпринимались особые усилия по оптимизации использования существующего офисного пространства в штаб-квартире с целью размещения новых сотрудников. Программа АС также поддерживала связь с правительством Германии в отношении завершения строительства нового конференц-центра в Бонне, намеченного на конец 2009 года, и предоставления адекватных и экологически устойчивых условий размещения для секретариата в Центре Организации Объединенных Наций.

IV. ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ

A. Персонал

113. КС в своем решении 13/СР.13 утвердила следующее штатное расписание: 88 должностей категории специалистов (С) и 52,5 должностей категории общего обслуживания (О). Кроме того, в рамках Целевого фонда для вспомогательной деятельности, Боннского фонда и расходов на обслуживание программ (накладные расходы) были учреждены еще 185 должностей. Вследствие сокращения реальной

величины исходно предложенного бюджета три из утвержденных должностей по основному бюджету не смогли финансироваться и были заморожены. Сопоставление числа утвержденных должностей с числом заполненных должностей по состоянию на 30 июня 2008 года приводится в таблице 11. "Заполненные" должности означают должности, занимаемые сотрудниками, которые получили срочный контракт продолжительностью один год или более и которые были назначены на утвержденные должности после прохождения полного процесса найма, включая рассмотрение их кандидатур Советом по рассмотрению.

114. В дополнение к 235,5 специалистам, нанятым на утвержденные должности, 26 сотрудников категории специалистов и 21 сотрудник категории общего обслуживания были наняты согласно контрактам о временной помощи по состоянию на 30 июня, в результате чего общее число сотрудников составило 282,5.

Таблица 11. Сопоставление учрежденных должностей и заполненных должностей в разбивке по источникам финансирования по состоянию на 30 июня 2008 года

Уровень	Основной бюджет		Вспомогательная деятельность		Боннский фонд		Накладные расходы		Итого	
	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные
ПГС	1	1							1	1
Д-2	3	2	1	1					4	3
Д-1	6	4	1				1	1	8	5
С-5	12	12	5				2	2	19	14 ^a
С-4	24	19	17	8			2	1	43	28 ^a
С-3	32	23	34	20	1	1	8	8	75	52
С-2	10	8	30	21	1	1	4	2	45	32
С-1			1	1					1	1
Итого	88	69	89	51	2	2	17	14	196	136
ОО	52,5	44,5	42	26	6	6	29	23	129,5	99,5
Всего^b	140,5	113,5	131	77	8	8	46	37	325,5	235,5

Сокращения: ПГС = помощник Генерального секретаря, Д = директор, С = специалист, ОО = общее обслуживание.

^a Одна должность, заполненная на один уровень ниже, исключительно в административных целях.

^b Относительно вакансий коэффициент вакансий объясняется большим числом должностей, учрежденных с использованием дополнительного финансирования только в феврале 2008 года.

115. Секретариат продолжал наращивать свои усилия в целях обеспечения надлежащего географического распределения и гендерного баланса сотрудников на уровнях категории специалистов и выше. Объявления о вакансиях размещались во многих региональных и мировых средствах массовой информации, обеспечивающих максимально возможный охват Сторон, не включенных в приложение I. Информация о географическом распределении сотрудников, назначенных на должности категории специалистов и выше,

приводится в таблице 12 а). Информация о распределении сотрудников между Сторонами, включенными в приложение I, и Сторонами, не включенными в приложение I, а также по гендерному признаку, приводится в таблице 12 б). С июля 2007 года по июнь 2008 года процент сотрудников-женщин вырос с 30,3% до 34,6%. Аналогичным образом процент сотрудников из Сторон, не включенных в приложение I, категории специалистов и выше, возрос с 43,1% до 47,1%.

Таблица 12 а). Географическое распределение сотрудников категории специалистов и выше по состоянию на 30 июня 2008 года

Должность	Африка	Азия и Тихий океан	Латинская Америка и Карибский бассейн	Восточная Европа	Западная Европа и другие государства	Итого
ПГС					1	1
Д-2		1			2	3
Д-1	1	1	1	1	1	5
С-5	5	2	1	1	5	14
С-4	3	6	4	3	12	28
С-3	3	15	4	8	22	52
С-2	1	11	7	3	10	32
С-1					1	1
Итого	13	36	17	16	54	136
Процентная доля от общего числа	9,5	26,5	12,5	11,8	39,7	100

Сокращения: ПГС = помощник Генерального секретаря, Д = директор, С = сотрудник категории специалистов.

Таблица 12 б). Распределение сотрудников, назначенных на должности категории специалистов и выше, между Сторонами, включенными и не включенными в приложение I, и в разбивке по полу

Должность	Стороны, включенные в приложение I	Стороны, не включенные в приложение I	Мужчины	Женщины
ПГС	1		1	
Д-2	2	1	3	
Д-1	2	3	4	1
С-5	6	8	9	5
С-4	16	12	22	6
С-3	31	21	30	22
С-2	13	19	19	13
С-1	1		1	
Итого	72	64	89	47
Процентная доля от общего числа	52,9	47,1	65,4	34,6

Сокращения: ПГС = помощник Генерального секретаря, Д = директор, С = сотрудник категории специалистов.

В. Консультанты и индивидуальные подрядчики

116. В период с 1 января по 30 июня 2008 года был нанят в целом 81 индивидуальный консультант и подрядчик. Они проработали в общей сложности 111,5 рабочих месяца на общую сумму 712 429 долл. США по линии всех источников финансирования. В таблице 13 приводится информация о распределении услуг между различными программами.

Таблица 13. Услуги консультантов и индивидуальных подрядчиков в разбивке по программам в период с 1 января по 30 июня 2008 года

Программа	Человеко-месяцы	Стоимость (в долл. США)
Руководство и управление	3,5	23 196
Представление информации, данные и анализ	2,7	18 039
Финансовая и техническая поддержка	4,0	37 184
Адаптация, технология и наука	4,9	42 138
Механизмы устойчивого развития	26,3	153 750
Правовые вопросы	-	-
Канцелярия заместителя Исполнительного секретаря	-	-
Служба по вопросам конференций	22,4	127 696
Информационная служба	31,5	209 374
Административная служба	16,2	101 052
Итого	111,5	712 429
